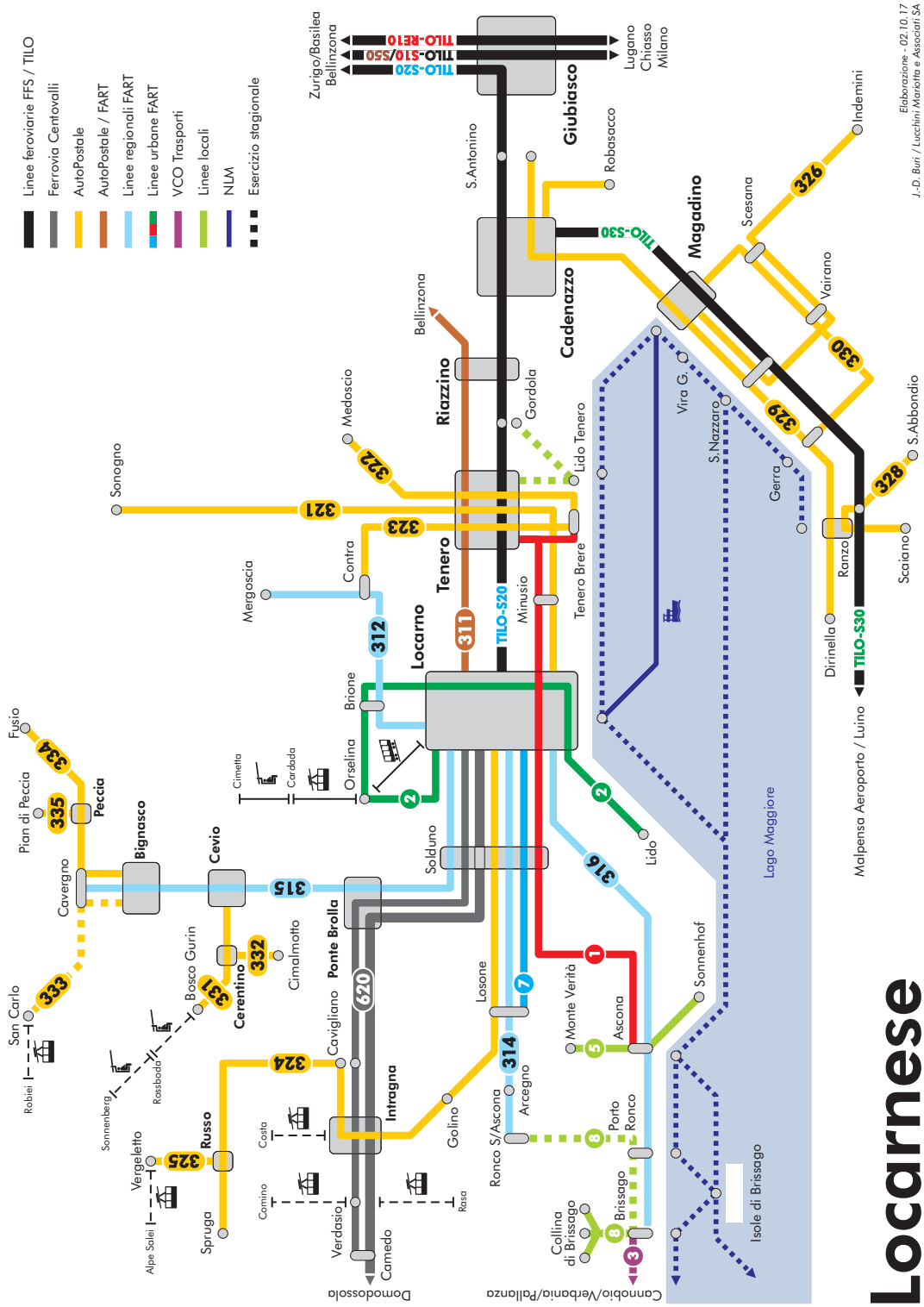
Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi
FART SA

106°
Rapporto di gestione
2017

Rete dei trasporti pubblici del Locarnese



Indice

4	Ragione sociale - Capitale azionario
5	Organi della società
6	Riflessioni del Presidente
8	Rapporto della direzione
10	Commento sull'esercizio ferrovia
11	Conto economico ferrovia
12	Costi ferrovia
12	Ricavi ferrovia
13	Commento sull'esercizio autolinee
14	Conto economico autolinee
15	Costi autolinee
15	Ricavi autolinee
16	Verifica conti dell'UFT
17	Commento sull'esercizio funivie
18	Ringraziamenti, conclusioni e proposte
19	Conto dei risultati
20	Bilancio
22	Allegato al conto annuale
24	Relazione dell'ufficio di revisione
26	Certificato d'assicurazione RC autobus, ferrovia e infrastruttura

Ragione sociale

Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima

Capitale azionario

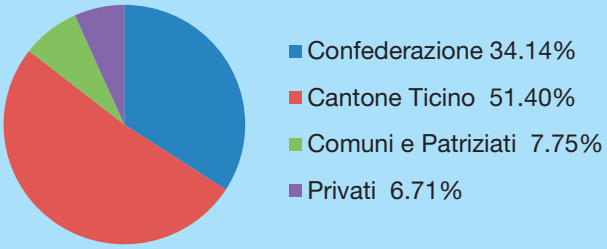
CHF 8’494’700.-

Suddiviso in

84’947 azioni al portatore di CHF 100.-

	azioni	percentuale
Confederazione	29.000	34.14%
Cantone Ticino	43.660	51.40%
Comuni e Patriziati	6.580	7.75%
Privati	5.707	6.71%

Azioni



Organi della società

Consiglio di Amministrazione

Rappresentanti del Cantone Ticino

Fabio Abate, Locarno, Pesidente, fino al 30.06.2017

Omar Balli, Tegna

Fabio Pedrina, Airolo

Nicola Pini, Locarno, dal 01.07.2017

Fiorenzo Quanchi, Maggia, Vicepresidente

Rappresentante della Confederazione

Gian-Mattia Schucan, Berna

Rappresentante degli enti pubblici

Paolo Caroni, Locarno, Presidente dal 10.07.2017

Rappresentante degli azionisti privati

Stefan Früh, Intragna

Ufficio di revisione

Fideconto Revisioni SA, Locarno

Direzione

Claudio Blotti, Dongio

Riflessioni del Presidente

Il 2017 risulta essere un anno particolare per le FART perché, a fronte di un andamento positivo, si registra una perdita da ricondurre alla costituzione di un accantonamento per i giorni di compenso, vacanza e riposo non goduti dai collaboratori fino a fine 2016 e all'onere dovuto alla distruzione completa di un bus a seguito di un incendio.

Tutti i settori hanno avuto un risultato di esercizio positivo: nello specifico, la Ferrovia (CHF 154'000.-), le Autolinee (CHF 289'917.-) e il settore delle Attività accessorie (CHF 180'893.-). I viaggiatori della Centovallina sono aumentati del 20.7% rispetto al 2016, i viaggiatori delle Autolinee LTP del 2.4% e i viaggiatori Autolinee LTV del 8.5%. Si tratta di un dato positivo, frutto da un lato di un cambiamento di mentalità nell'utilizzo del trasporto pubblico, e dall'altro lato di una politica promozionale che le FART stanno implementando negli ultimi anni.

Ci attendono sfide importanti nel futuro per le quali l'azienda si sta impegnando particolarmente. Cito per esempio l'apertura della galleria di base del Monte Ceneri nel 2020 e il raddoppio del binario tra Contone e Locarno. Si tratta di opere di importanza capitale per il Ticino che avranno un impatto determinante per il trasporto pubblico. In 22 minuti da Locarno si raggiungerà Lugano e in 15 minuti da Locarno si raggiungerà Bellinzona. Il Ticino in un certo senso diventerà più piccolo e grazie agli spostamenti veloci da un agglomerato all'altro si potrà parlare della città Ticino. Il pendolarismo tra luogo di lavoro e domicilio sarà notevolmente facilitato. Le FART saranno un tassello essenziale di questa rivoluzione perché dovranno assicurare una rete capillare ed efficiente sul territorio per chi arriverà nel Locarnese dagli altri agglomerati. La stazione di Locarno – Muralto diventerà il nodo intermodale determinante per tutta la regione e le FART dovranno cogliere la sfida raccogliendo il maggior numero di persone per trasportarle in tutto il territorio.

Nell'ambito del Piano dell'agglomerato del Locarnese (PALoc) - documento programmatico di misure di interesse regionale sostanzialmente volte a migliorare, potenziare il trasporto pubblico e la mobilità lenta, come pure a riqualificare urbanisticamente e mettere in sicurezza le zone urbane – prevede per i prossimi anni un notevole potenziamento del trasporto pubblico sia regionale che interregionale grazie ad un aumento del cadenzamento su molte linee, a nuove linee urbane e a vari altri potenziamenti su tutta la rete. Evidentemente tutto ciò ha dei costi per la collettività e pertanto è essenziale che i soldi pubblici vengano ben spesi, ottimizzando quindi l'utilizzo delle risorse. Ricordo che solo una parte dei costi del trasporto pubblico viene coperto dal prezzo dei biglietti degli utenti.

Le FART ed il trasporto pubblico in generale devono sempre più diventare una valida alternativa al traffico individuale. Pertanto, oltre al potenziamento citato in precedenza, sarà di primaria importanza proporre all'utente un servizio di qualità sia dal profilo delle infrastrutture sia dal profilo dell'accoglienza.

Infine, non vi è da dimenticare un'altra sfida capitale: il rinnovo della concessione nel 2021. Si tratta di un obiettivo essenziale per le FART e per il quale già da diverso tempo si sta lavorando in sintonia con i colleghi italiani della SSIF.

Al fine di poter offrire un servizio al passo con i tempi e nell'ottica del futuro potenziamento, nei prossimi anni le FART dovranno rinnovare e potenziare i mezzi di trasporto.
In quest'ottica FART sta acquistando nuovi bus, alcuni in sostituzione di vecchi modelli. Questo cambiamento permetterà anche un notevole miglioramento dell'impatto ambientale (questione da non sottovalutare).
In ossequio della legge sui disabili verrà sostituito pure il materiale rotabile della Centovallina. Si tratta di un investimento importante.
Non da ultimo, cito la ricerca di una soluzione per l'officina e per il deposito dei mezzi pubblici, considerato che l'aumento futuro previsto del trasporto pubblico implicherà un potenziamento della flotta dei bus. L'attuale situazione logistica è diventata insufficiente e – da un certo punto di vista - inefficace.

Concludo ringraziando per l'ottima collaborazione sia i colleghi del Consiglio di Amministrazione che il Direttore e lo staff di direzione. Colgo l'occasione per ringraziare il mio predecessore Avv. Fabio Abate che per diversi anni ha condotto le FART come pure Gian-Mattia Schucan, che termina il suo mandato in seno al CdA. Ringrazio pure tutti i collaboratori FART che con il loro costante impegno permettono di poter usufruire di un servizio essenziale per il cittadino, per l'economia e per il turismo della nostra regione.

Avv. Paolo Caroni
Presidente del Consiglio di Amministrazione FART

Rapporto della direzione

Il 2017 è stato un anno positivo sotto più punti di vista. Grazie ad una gestione oculata delle risorse ed alla convergenza positiva di eventi e progetti, tutti i settori d'attività dell'azienda hanno registrato una crescita dell'utenza e buoni risultati d'esercizio.
La gestione corrente si è chiusa con un risultato d'esercizio ordinario che attesta un'eccedenza di proventi pari a **CHF 624'814.-**. La ripartizione del risultato tra i settori aziendali figura nella seguente tabella:

	Settori			
Risultato d'esercizio	Ferrovia 154'004.-	Autolinee 289'917.-	Attività accessorie 180'893.-	Totale 624'814.-

Il risultato favorevole è da ricondurre quasi esclusivamente ad una minore spesa in sede di consuntivo. Le entrate globali, considerate includendo il contributo cantonale versato a consuntivo per coprire gli introiti pianificati e provenienti dalla vendita dei titoli di trasporto della Comunità tariffale Arcobaleno, hanno infatti ricalcato quasi perfettamente l'importo previsto a preventivo.

Nonostante il buon risultato d'esercizio, nell'anno in rassegna sono da annotare due fatti di gestione che esulano dall'esercizio ordinario e hanno richiesto lo scioglimento di riserve per la copertura dei relativi costi:

- l'onere straordinario derivante dalla costituzione di un accantonamento per i giorni di compenso, vacanza e di riposo non goduti dal personale fino al 31.12.2016, che comporta una spesa pari a CHF 703'558.-.

- l'onere dovuto al danno totale subito da un bus articolato a seguito dell'incendio che lo ha completamente distrutto, solo parzialmente coperto dall'assicurazione veicoli e il cui valore contabile residuo è stato ammortizzato tramite lo scioglimento della riserva casco (CHF 125'887.-).

Dal profilo dei risultati di trasporto dell'utenza l'incremento maggiore, pari al 20.7%, è stato registrato per la linea ferroviaria della Centovallina. I passeggeri hanno infatti superato la soglia delle 680'000 unità, con un aumento di 115'000 viaggiatori rispetto all'anno precedente (565'000). Tendenza positiva anche per i servizi autobus regionali e urbani, che hanno riscontrato un promettente incremento degli utenti. Le linee regionali hanno trasportato complessivamente 1'587'000 viaggiatori, con una crescita dell'8.5% rispetto all'anno precedente. Sulle linee urbane dell'agglomerato i passeggeri sono stati 3'294'000 e l'incremento ha raggiunto il 2.4%.

La crescita dell'utenza sui nostri mezzi è il risultato della combinazione di fattori importanti ed eccezionali: il primo anno d'apertura al traffico viaggiatori della galleria di base del San Gottardo da una parte e importanti iniziative in ambito turistico dall'altro. In effetti, promozioni quali l'introduzione del Ticino Ticket e la campagna della Banca Raiffeisen (che prevedeva forti agevolazioni sia per il viaggio in treno fino in Ticino sia per il pernottamento nelle strutture convenzionate), aggiunte alle consuete attività promozionali e una situazione meteo favorevole, hanno portato nuova linfa alla regione, trasformandola in una meta privilegiata per il turismo. Ciò è confermato dallo sviluppo dei pernottamenti alberghieri realizzati nel comprensorio dell'Organizzazione Turistica Regionale Lago Maggiore e Valli, che ha riscontrato un aumento dell'8.2%; da sottolineare infatti che il 47.1 % dei pernottamenti alberghieri cantonali è stato registrato nella nostra regione. Ad essi si aggiungono i soggiorni effettuati in forma alternativa rispetto agli hotel, come campeggi, appartamenti e case di vacanza.

Nel 2017 abbiamo percorso oltre 1.8 milioni (mio) di chilometri su gomma e 0.35 mio su rotaia e trasportato complessivamente 5.56 mio di viaggiatori. Con professionalità, spirito di squadra, passione e impegno, manifestati a più livelli ed in linea con la nuova cultura aziendale.

Impegno a favore dell'utenza
È volontà dell'azienda di accelerare il processo di miglioramento della qualità del servizio offerto. In un mercato assai dinamico, le esigenze dei clienti e la domanda di mobilità sono in continua evoluzione. Per adempiere a queste aspettative, la strategia aziendale all'orizzonte 2025-2030 si fonda su cinque campi d'azione, ognuno con le sue misure d'attuazione suddivise tra autolinee, ferrovia e infrastruttura: profilare l'offerta, responsabilizzare il personale, migliorare la produttività, rinnovare l'infrastruttura, la flotta e ottenere il rinnovo delle concessioni di trasporto.

La nostra missione, la nostra strategia e l'identità aziendale si esprimono in valori verso la clientela. Una filosofia d'impresa che vuole essere un giusto connubio tra imprenditorialità, etica professionale, rispetto e comunicazione all'interno dell'azienda e verso l'esterno. Valori verso la clientela che si traducono in **Sicurezza, Puntualità, Cordialità, Pulizia e Modernità**. Valori che sono il frutto di dialogo e lavoro comune espresso all'interno dell'azienda. Nel corso del 2017 sono stati avviati diversi progetti, che abbracciano tutti i settori dell'azienda e sono volti a modernizzarla e a renderla più attrattiva. Alcuni saranno operativi nel primo semestre del 2018, come la posa di nuove paline informative dinamiche alle principali fermate e il rinnovo parziale del parco veicoli, con l'entrata in servizio di 13 nuovi autobus.

Impegno del proprio personale
Nel corso del mese di marzo 2017 la direzione ha svolto un'inchiesta indirizzata a tutto il personale allo scopo di valutare e analizzare la situazione aziendale sotto vari aspetti. Il tasso di risposta è stato del 92.5%: un ottimo risultato che evidenzia l'interesse e la volontà del personale nel voler esprimere la propria opinione su alcuni temi che riguardano sia l'azienda sia il proprio ruolo. I punti sollevati sono molteplici e variegati. Il personale continuerà ad essere coinvolto anche nell'individuazione delle misure di miglioramento, che non saranno unilaterali, ma concertate. Grazie all'istituzione di una "Scatola delle idee", i collaboratori potranno continuare ad esprimere liberamente idee o proposte per migliorare qualsiasi processo aziendale. Un gruppo di lavoro misto ha inoltre elaborato un codice etico di condotta, definendo i valori da seguire come collaboratore e collaboratrice, che si esprimono in **Rispetto, Sicurezza, Collegialità, Versatilità e Responsabilità**. Nel 2018 l'impegno sarà di "fare propri" questi valori, nel comportamento e nei piccoli gesti quotidiani.

Impegno a favore dei futuri investimenti
Si tratta del motore per continuare a crescere. Il futuro ci porta nuove sfide e tanti sono i progetti in essere. Interventi infrastrutturali, un nuovo garage per la manutenzione e il deposito dei veicoli, il rinnovo del materiale rotabile. La nostra azienda ha concluso gli studi di massima relativi all'acquisizione di nuove composizioni per il servizio ferroviario regionale e internazionale.

Concludo rivolgendomi ai nostri collaboratori, al Consiglio d'Amministrazione, alle autorità comunali, cantonali e federali. Tutti, insieme, abbiamo contribuito al buon risultato della nostra azienda e desidero quindi formulare un grazie di cuore a tutti.

Claudio Blotti
Direttore

Commento sull'esercizio

Ferrovia Locarno-Camedo (Centovalli)

Andamento generale

Nella tabella seguente sono illustrati i risultati relativi al settore ferrovia nell'anno in esame, in rapporto al preventivo 2017 e al consuntivo 2016.

	Consuntivo 2017 CHF	Preventivo 2017 CHF	Consuntivo 2016 CHF
COSTI	**13'477'752.75**	**13'836'095.00**	**13'027'184.63**
Personale	6'397'043.10	6'600'010.00	6'064'431.95
Spese di gestione	4'163'534.82	4'280'175.00	4'057'874.33
Ammortamenti	2'842'571.00	2'876'410.00	2'828'015.00
Spese di capitale	74'603.83	79'500.00	76'863.35
RICAVI	**13'631'756.49**	**13'836'095.00**	**13'372'353.23**
Introiti di trasporto	3'409'936.15	3'772'550.00	3'363'442.96
Altri introiti	3'092.868.11	3'086'145.00	3'023'022.85
Contributi enti pubblici	7'128'952.23	6'977'400.00	6'985'887.42
RISULTATO	**154'003.74**		**345'168.60**

Il conto esercizio 2017 (di seguito C2017) chiude con un **avanzo di esercizio di CHF 154'004.-**, ottenuto grazie a minori uscite rispetto a quanto preventivato per circa CHF 358'000.- (-2.6%). Le entrate a C2017 sono risultate inferiori rispetto al preventivo per un importo di circa CHF 200'000.- (-1.5%).

L'evoluzione molto positiva del turismo nella Regione del Locarnese ha portato beneficio anche alle nostre attività, strettamente legate all'andamento del flusso turistico in particolare per la ferrovia. Ciononostante, l'avvento del titolo di trasporto gratuito "Ticino Ticket" (TT), a fronte di un'ottima frequentazione dei nostri treni da parte dei passeggeri, ha causato una diminuzione degli introiti del servizio interno (titolo di trasporto FART/SSIF). In effetti, si è registrato un aumento importante del volume dei viaggiatori trasportati ma nel contempo purtroppo una contrazione dei ricavi rispetto al preventivo 2017. Sulla ferrovia abbiamo trasportato quindi più persone, ma gli introiti non hanno seguito lo stesso trend di crescita. Questo effetto è da ricondurre all'utilizzo del TT, con il quale i turisti hanno effettuato gratuitamente il tragitto fino a Camedo, per poi ritornare verso Locarno invece di proseguire il loro viaggio in direzione della Valle Vigezzo/Domodossola.

Conto economico ferrovia dal 01.01 al 31.12.2017

DESCRIZIONE	2017	%	2016	%
Introiti di trasporto	3’409’936.15		3’363’442.96	
Sovvenzioni	7’128’952.23		6’985’887.42	
Servizio a favore di terzi	2’621’733.36		2’581’252.25	
Prestazioni a favore di terzi	15’000.00		15’000.00	
TOTALE RICAVI	**13’175’621.74**	**100.0%**	**12’945’582.63**	**100.0%**
Costi del personale	-6’397’043.10	-48.6%	-6’064’431.95	-46.8%
Spese generali	-809’395.72	-6.1%	-726’951.31	-5.6%
Promozioni trasporti	-128’541.95	-1.0%	-117’316.15	-0.9%
Assicurazioni e rifusione danni	-152’859.40	-1.2%	-227’954.25	-1.8%
Servizi da parte di terzi	-601’382.07	-4.6%	-764’621.28	-5.9%
Locazione e affitti	-40’050.00	-0.3%	-40’450.00	-0.3%
Energia e prodotti di consumo	-501’993.21	-3.8%	-540’104.65	-4.2%
Materiale e prestazioni di terzi per la manutenzione	-1’929’312.47	-14.6%	-1’640’476.69	-12.7%
Spese di costruzione e di rinnovamento non attivabili		0.0%		0.0%
TOTALE SPESE D’ESERCIZIO	**-10’560’577.92**	**-80.2%**	**-10’122’306.28**	**-78.2%**
RISULTATO D’ESERCIZIO 1	**2’615’043.82**	**19.8%**	**2’823’276.35**	**21.8%**
Ammortamenti	-2’842’571.00	-21.6%	-2’828’015.00	-21.8%
RISULTATO D’ESERCIZIO 2	**-227’527.18**	**-1.7%**	**-4’738.65**	**0.0%**
Ricavi finanziari	75’331.85	0.6%	29’400.09	0.2%
Costi finanziari	-74’603.83	-0.6%	-76’863.35	-0.6%
RISULTATO FINANZIARIO	**728.02**	**0.0%**	**-47’463.26**	**-0.4%**
RICAVI ESTRANEI ALL’ESERCIZIO				
Affitti e diversi	380’802.90	2.9%	397’370.51	3.1%
RISULTATO ESTRANEO ALL’ESERCIZIO	**380’802.90**	**2.9%**	**397’370.51**	**3.1%**
RISULTATO D’ESERCIZIO 3	**154’003.74**	**1.2%**	**345’168.60**	**2.7%**
RISULTATO AZIENDALE	**154’003.74**	**1.2%**	**345’168.60**	**2.7%**

Costi

Rispetto ai dati di P2017, le uscite a C2017 risultano inferiori per la maggior parte delle voci di spesa, ad eccezione della voce “spese generali” e “spese di promozione trasporti”, che attestano un maggior costo.

Costi del personale
I costi del personale presentano una minore spesa di circa CHF 203’000.- (-3.1%). Le entrate da prestazioni Helsana e SUVA sono state pari a CHF 318’845.-, importo leggermente inferiore al consuntivo 2016. I collaboratori impiegati sono stati 59.61 (-2.3% rispetto al dato di P2017/61 unità; +1.93 unità rispetto al C2016).

Spese generali
Nel 2017 le uscite sono aumentate rispetto al consuntivo 2016; maggiori oneri sono stati registrati in particolare per la voce “imposte e tasse”. In leggero aumento anche gli oneri inerenti alle attività di promozione (marketing e pubblicità) dei trasporti.

Materiale e prestazioni per la manutenzione
Nel 2017 le necessità di intervento per materiale e prestazioni di manutenzione hanno determinato oneri inferiori rispetto a quelli preventivati.

Ricavi

Introiti di trasporto
Gli introiti di trasporto a C2017 sono inferiori a quelli del P2017; la minor entrata (circa -363’000.- CHF) è dovuta ad una valutazione troppo ottimistica allestita in sede di preventivo degli introiti del servizio diretto e delle entrate generate nel traffico interno (biglietto turistico FART/SSIF).

Introiti accessori
Gli introiti accessori a C2017 sono in linea con il preventivo.

Le **prestazioni in treno-km** sono risultate leggermente inferiori a quelle del consuntivo 2016 ma identiche a quelle pianificate nel 2017.

Commento sull'esercizio

Autolinee

Andamento generale

Nella tabella seguente sono esposti i risultati conseguiti dal settore autolinee nel 2017, in rapporto al preventivo 2017 (di seguito P2017) e al consuntivo 2016.

	Consuntivo 2017 CHF	Preventivo 2017 CHF	Consuntivo 2016 CHF
COSTI	**15'207'587.10**	**15'478'093.00**	**15'105'111.19**
Personale	9'207'683.20	9'638'344.00	9'343'346.25
Spese di gestione	5'098'249.90	4'933'025.00	4'813'118.94
Ammortamenti	901'654.00	906'724.00	948'646.00
RICAVI	**15'678'397.26**	**15'478'093.00**	**15'576'703.52**
Introiti di trasporto	6'796'457.38	7'549'144.00	6'385'356.57
Altri introiti	944'751.00	808'120.00	917'090.48
Contributi enti pubblici	7'937'188.88	7'120'829.00	8'274'256.47
RISULTATO	**470'810.16**		**471'592.33**

Il conto esercizio 2017 (di seguito C2017) chiude con **un avanzo d'esercizio di CHF 470'810.-**, ottenuto grazie a minori uscite rispetto a quanto preventivato per circa CHF 270'000.- (-1.7%) e maggiori entrate per CHF 200'000.- (+1.3%).

Rispetto ai dati di P2017, le uscite a C2017 risultano inferiori per diverse voci di spesa ad eccezione delle voci "spese generali", "assicurazioni e rifusioni danni" e "servizi da parte di terzi" (servizi in comunione).

L'evoluzione dei passeggeri è stata la seguente:

Traffico regionale (LTV)
Le prestazioni in km a C2017 (976'446) sono risultate identiche a quelle del C2016.
I passeggeri trasportati nel 2017 sono stati 1'587'312; nel 2016 erano 1'463'546 (il 2017 chiude quindi con un incremento del 8.5%)[2].

Traffico urbano (LTP)
Le prestazioni in km a C2017 (818'910) sono risultate leggermente inferiori a quelle del C2016 (-9'985; -1.2%).
I passeggeri trasportati nel 2017 sono stati 3'294'125; nel 2016 erano 3'218'646 (il 2017 presenta quindi un aumento del 2.3%)[3].

[2] Dati Sezione della mobilità allestiti sulla base dei conteggi automatici
[3] Dati Sezione della mobilità allestiti sulla base dei conteggi automatici

Conto economico autolinee dal 01.01 al 31.12.2017

DESCRIZIONE	2017	%	2016	%
Introiti di trasporto	6’796’457.38		6’385’356.57	
Sovvenzioni	7’937’188.88		8’274’256.47	
Servizio a favore di terzi	373’637.15		454’320.80	
TOTALE RICAVI	**15’107’283.41**	**100%**	**15’113’933.84**	**100%**
Costi del personale	-9’207’683.20	-60.9%	-9’343’346.25	-61.8%
Spese generali	-827’397.66	-5.5%	-641’505.64	-4.2%
Promozioni trasporti	-4’580.90	0.0%	-3’716.55	0.0%
Assicurazioni e rifusione danni	-114’446.65	-0.8%	-112’588.70	-0.7%
Servizi da parte di terzi	-2’605’216.25	-17.2%	-2’606’850.35	-17.2%
Locazione e affitti	-3’600.00	0.0%	-3’600.00	0.0%
Energia e prodotti di consumo	-757’146.15	-5.0%	-677’391.30	-4.5%
Materiale e prestazioni di terzi per la manutenzione	-785’862.29	-5.2%	-767’466.40	-5.1%
TOTALE SPESE D’ESERCIZIO	**-14’305’933.10**	**-94.7%**	**-14’156’465.19**	**-93.7%**
RISULTATO D’ESERCIZIO 1	**801’350.31**	**5.3%**	**957’468.65**	**6.3%**
Ammortamenti	-901’654.00	-6.0%	-948’646.00	-6.3%
RISULTATO D’ESERCIZIO 2	**-100’303.69**	**-0.7%**	**8’822.65**	**0.1%**
Ricavi finanziari	265’454.05	1.8%	113’911.68	0.8%
RISULTATO FINANZIARIO	**265’454.05**	**1.8%**	**113’911.68**	**0.8%**
RICAVI ESTRANEI ALL’ESERCIZIO				
Affitti e diversi	305’659.80	2.0%	348’858.00	2.3%
RISULTATO ESTRANEO ALL’ESERCIZIO	**305’659.80**	**2.0%**	**348’858.00**	**2.3%**
RISULTATO D’ESERCIZIO 3	**470’810.16**	**3.1%**	**471’592.33**	**3.1%**
RISULTATO AZIENDALE	**470’810.16**	**3.1%**	**471’592.33**	**3.1%**

Costi

Rispetto ai dati di P2017, le uscite a C2017 risultano inferiori per diverse voci di spesa ad eccezione delle voci “spese generali”, “assicurazioni e rifusioni danni” e “servizi da parte di terzi” (servizi in comunione).

Costi del personale
I costi del personale presentano una minore spesa di CHF 430'661.- (-4.5%). Le entrate da prestazioni Helsana e SUVA sono state di CHF 445'634.- (- CHF 85'223.- rispetto all’importo di C2016). I collaboratori impiegati sono stati 91.96 (- 3.04 unità pari al -3.2% rispetto al dato di P2017/95 unità; -4.08 unità rispetto a C2016).

Spese generali
Le spese generali[4] sono state superiori a quelle preventivate e a quelle del C2016; rispetto al preventivo, sono risultate inferiori le provvigioni a nostro carico grazie alla maggiore emissione di titoli di trasporto della Comunità tariffale da parte della nostra azienda, ma vi è stato un incremento degli oneri per imposte e tasse, stampati e ciclostilati.

Energia e prodotti di consumo
La minor spesa per energia e prodotti di consumo è principalmente dovuta al perdurare del basso livello di costo del carburante.

[4] Indennità, quote sociali e contributi, imposte e tasse, spese diverse per il personale, materiale d’ufficio, stampati e ciclostilati, spese postali, bancarie e porti, provvigioni, altre spese generali

Ricavi

Introiti di trasporto
Gli introiti viaggiatori a C2017 sono inferiori a quelli del P2017.

Introiti accessori
Gli introiti accessori a C2017 presentano un aumento di CHF 136'631.- rispetto a quelli del P2017 (la differenza è dovuta a maggiori entrate per fatturazioni interne per servizi in comunione).

Nel traffico regionale, le prestazioni in km a C2017 (976’446) sono risultate identiche a quelle del C2016. Le prestazioni in km a C2017 (818’910) nel servizio urbano sono risultate leggermente inferiori a quelle del C2016 (-9’985; -1.2%).

Verifica conti dell'UFT

Secondo l'articolo 37 capoverso 2 della LTV l'UFT verifica se i conti sono conformi alle prescrizioni di legge e alle relative convenzioni in materia di contributi e mutui dell'ente pubblico. Sulla base delle modifiche delle basi legali (Legge federale sul programma di stabilizzazione 2017-2019) l'UFT effettua a partire dalla relazione di gestione 2017 la verifica dei conti nell'ottica del diritto dei sussidi periodicamente o all'occorrenza e non imperativamente ogni anno. Con scritto del 22 maggio 2018 l'UFT ha comunicato all'impresa Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi che, conformemente all'articolo 37 capoverso 2 LTV, non ha verificato il conto annuale 2017 nell'ottica del diritto dei sussidi.

Funivie

Andamento generale

Intragna-Pila-Costa
La funivia Intragna-Pila-Costa segna un aumento dei passeggeri, che passano da 38'400 nel 2016 a 40'695 nel 2017. Anche gli introiti presentano un incremento, attestandosi a CHF 129'214.- contro i CHF 115'455.- del 2016. Gli oneri ammontano ad un totale di CHF 239'016.- rispetto a CHF 209'363.- dell'anno precedente. L'esercizio chiude con un'eccedenza oneri di CHF 109'802.-.

Verdasio-Rasa
Anche la funivia Verdasio-Rasa registra un aumento degli utenti, che passano da 38'511 nel 2016 a 41'793 nel 2017. Gli introiti crescono lievemente, passando da CHF 139'828.- nel 2016 a CHF 152'186.- nel 2017. Gli oneri diminuiscono di CHF 7'320.-, fissandosi a CHF 179'890.-. L'esercizio chiude con un'eccedenza oneri pari a CHF 27'705.-.

Ringraziamenti, conclusioni e proposte

La direzione ringrazia il personale per l'impegno e la motivazione dimostrati durante l'anno nell'attuazione dei progetti avviati per perseguire diversi obiettivi di miglioramento nei vari settori aziendali.

L'anno 2017 presenta un utile d'esercizio di CHF 624'814.-, il cui impiego è previsto come indicato nella seguente tabella:

Attribuzione riserva per ev. disavanzi futuri secondo art. 36 LTV	99'625.-
Attribuzione riserva per ev. disavanzi futuri secondo art. 67 Lferr	236'312.-
Attribuzione riserva per ev. disavanzi futuri LTP	140'480.-
Attribuzione riserva autoservizio urbano e servizi speciali	180'893.-
Attribuzione riserva speciale	49'812.-
Prelevamento riserva per ev. disavanzi futuri secondo art. 36 LTV	- 82'308.-
Totale	**624'814.-**

In sede di chiusura dei conti sono inoltre da registrare le seguenti operazioni straordinarie:
- a copertura dell'onere pari a CHF 703'558.-, derivante dalla costituzione di un accantonamento per i giorni di compenso, vacanza e di riposo non goduti dal personale fino al 31.12.2016, è prelevato pari importo dalla "riserva per autoservizio urbano e turismo";
- a copertura dell'onere di CHF 125'887.- derivante dal danno totale causato da incendio al bus articolato nr. 31 è prelevato pari importo dalla "riserva casco".

Il Consiglio di amministrazione invita l'Assemblea a:
- approvare il rapporto di gestione, i conti e il bilancio 2017
- dare scarico ai membri del Consiglio di amministrazione e alla direzione.

Il Consiglio di amministrazione ringrazia la direzione, i collaboratori, le autorità federali, cantonali e comunali per il tangibile supporto fornito all'azienda durante l'anno in rassegna.

Per il Consiglio di amministrazione	Per la Direzione
Il Presidente	Il Direttore
Paolo Caroni	Claudio Blotti

Conto dei risultati 2017

9 90	CHIUSURA CONTO RISULTATI DELL'IMPRESA	Conto dei risultati al 31.12.2017 CHF	Conto dei risultati al 31.12.2016 CHF
1	Eccedenza dei proventi	**+ 707'121.97**	**+ 816'760.93**
a)	della Ferrovia IS	236'311.81	228'989.72
	della Ferrovia viaggiatori	0.00	116'178.88
b)	della Vallemaggia	43'294.55	49'649.46
c)	dell'Autoservizio Suburbano	106'142.97	5'239.30
d)	dell'Autoservizio Urbano	140'479.95	115'863.16
e)	Servizi speciali	180'892.69	300'840.41
2	Eccedenza oneri	**- 82'308.07**	**0.00**
a)	della Ferrovia viaggiatori	82'308.07	0.00
b)	dell'Autoservizio Suburbano		0.00
c)	dell'Autoservizio Urbano		0.00
90	**RISULTATO DELL'ESERCIZIO**	**+ 624'813.90**	**+ 816'760.93**
901	**ONERI STRAORDINARI**	**- 1'429'475.00**	**0.00**
a)	Danno totale bus 31	125'887.00	0.00
b)	XI. Conv. "Risanamento Ponte Ruinacci"	600'000.00	0.00
c)	Oneri personale anni precedenti	703'588.00	0.00
902	**PRODOTTI STRAORDINARI**	**+ 600'000.00**	**0.00**
	a) Contributi enti pubblici a fondo perso	600'000.00	0.00
90	**RISULTATO DELL'IMPRESA**	**- 204'661.10**	**+ 816'760.93**
91	**ATTRIBUZIONE A RISERVE**	**- 707'121.97**	**- 816'760.93**
	1) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	99'625.52	171'067.64
	2) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 67 Lferr)	236'311.81	228'989.72
	3) Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	140'479.95	115'863.16
	4) Riserva autoser. urbano e serv. speciali	180'892.69	300'840.41
	5) Riserva speciale	49'812.00	0.00
95	**PRELEVAMENTO DA RISERVA**	**+ 911'783.07**	**0.00**
	1) Riserva per ev. disavanzi futuri (art. 36 LTV)	82'308.07	0.00
	2) Riserva per ev. disavanzi futuri LTP	0.00	0.00
	3) Riserva casco	125'887.00	0.00
	4) Riserva per autoservizio urbano e turismo	703'588.00	0.00
	SALDO CONTO DEI RISULTATI	**0.00**	**0.00**

Bilancio al 31 dicembre

DESCRIZIONE	2017	%	2016	%
ATTIVO				
Mezzi liquidi				
Cassa	22’280.00	0.0%	22’280.00	0.0%
Conto corrente postale	1’679’807.00	2.1%	1’458’219.98	1.8%
Conti correnti bancari	6’057’609.73	7.6%	3’366’731.91	4.3%
Titoli	5’255’335.73	6.6%	6’607’545.06	8.3%
Crediti da forniture e prestazioni				
Verso terzi	2’555’908.49	3.2%	2’769’470.98	3.5%
Verso società di trasporto	917’307.28	1.2%	786’810.72	1.0%
Scorte	502’002.79	0.6%	452’523.17	0.6%
Ratei e risconti attivi	83’065.00	0.1%	94’515.45	0.1%
Attivo circolante	**17’073’316.57**	**21.5%**	**15’558’097.27**	**19.6%**
Immobilizzazioni finanziarie				
Partecipazioni	3’005.00	0.0%	3’005.00	0.0%
Immobilizzazioni materiali immobiliari				
Beni immobili	60’048’066.00	75.8%	62’380’636.00	78.8%
Oggetti non ultimati	2’119’048.50	2.7%	1’262’863.55	1.6%
Attivo fisso	**62’170’119.50**	**78.5%**	**63’646’504.55**	**80.4%**
TOTALE ATTIVO	**79’243’436.07**	**100.0%**	**79’204.601.82**	**100.0%**

Bilancio al 31 dicembre

DESCRIZIONE	2017	%	2016	%
PASSIVO				
Debiti per forniture e prestazioni verso terzi	876’870.88	1.1%	864’220.59	1.1%
Passivi transitori	465’520.95	0.6%	539’379.99	0.7%
Accantonamento oneri personale	871’890.00	1.1%	0.00	
Capitale di terzi a breve termine	**2’214’281.83**	**2.8%**	**1’403’600.58**	**1.8%**
Debiti onerosi a lungo termine	8’520’000.00	10.8%	9’260’000.00	11.7%
Altri debiti a lungo termine				
Prestiti non onerosi	578’000.00	0.7%	666’000.00	0.8%
Sovvenzioni	50’855’310.00	64.2%	50’590’040.00	63.9%
Capitale di terzi a lungo termine	**59’953’310.00**	**75.7%**	**60’516’040.00**	**76.4%**
Capitale azionario	8’494’700.00	10.7%	8’494’700.00	10.7%
Riserve speciali	8’448’609.07	10.7%	8’653’270.17	10.9%
Accantonamenti	132’535.17	0.2%	136’991.07	0.2%
Capitale proprio	**17’075’844.24**	**21.5%**	**17’284’961.24**	**21.8%**
TOTALE PASSIVO	**79’243’436.07**	**100.0%**	**79’204’601.82**	**100.0%**

Allegato al conto annuale al 31 dicembre

DESCRIZIONE

A. Art. 959c cpv. 1 CO

1. Informazioni sui principi applicati nel conto annuale

Il presente conto annuale è stato allestito in conformità alle disposizioni sulla contabilità commerciale e sulla presentazione dei conti del Codice Svizzero delle obbligazioni (art. 957-962 CO). Trattandosi del primo anno di applicazione del nuovo diritto contabile, alcune voci dell'esercizio precedente sono state riclassificate, al fine di renderle paragonabili a quelle dell'esercizio corrente.

2. Informazioni, suddivisioni e spiegazioni inerenti a poste del bilancio e del conto economico

Liquidità

La liquidità include gli averi di cassa ed i conti correnti bancari o postali, cosi come eventuali investimenti fiduciari a breve termine con scadenza entro tre mesi. Le disponibilità liquide sono iscritte al loro valore nominale.

Crediti da forniture e prestazioni e altri crediti

I crediti sono considerati al loro valore nominale e ridotti, se del caso, al loro presunto valore di realizzo mediante la costituzione di un apposito fondo svalutazione crediti.

Ratei e risconti attivi e passivi

I ratei e risconti attivi e passivi sono calcolati secondo il principio della competenza economica e temporale.

Debiti per forniture e prestazioni e altri debiti

Debiti da forniture e prestazioni, altri debiti a breve termine sono iscritti al loro valore nominale.

Accantonamenti

Un accantonamento viene costituito se la società ha un impegno attuale derivante da un evento del passato, se è probabile che per adempiere all'obbligazione si renderà necessaria una fuoriuscita di risorse e se l'ammontare dell'impegno può essere stimato in maniera attendibile. Se l'ammontare dell'impegno non è stimabile in maniera attendibile, l'impegno viene riportato nell'allegato come impegno eventuale.

Rilevazione dei ricavi

I ricavi da forniture vengono rilevati quando i benefici e rischi correlati alla merce sono trasferiti all'acquirente. I ricavi da servizi sono riconosciuti nel periodo contabile in cui tali servizi sono stati resi.

Principio di prudenza e rapporto con il diritto fiscale

In base al principio di prudenza e conformemente alle normative fiscali vigenti, la società può rilevare ammortamenti e rettifiche di valore supplementari o costituire ulteriori accantonamenti. La società può inoltre rinunciare a recuperare ammortamenti e sciogliere rettifiche di valore o accantonamenti non più necessari.

3. Altre indicazioni prescritte dalla legge

a) Gestione averi bancari per conto di terzi
EFG (FVR) CHF 279'703.37

b) Contributo di risanamento in favore della cassa autonoma CAP del 4.25% del salario contributivo di tutti gli assicurati a partire dal 10 gennaio dopo il 17° anno di età per la durata necessaria al raggiungimento del grado di copertura del 100% massimo 15 anni. Grado di copertura CAP 89.0%.

Allegato al conto annuale al 31 dicembre

DESCRIZIONE

B. Art. 959c cpv. 2 CO

1. Media annua di posti di lavoro a tempo pieno

La media annua di posti di lavoro a tempo pieno si situa tra le 50 e le 250 unità sia nel 2017 che nel 2016.

2. Ogni partecipazione essenziale per l'apprezzamento dello stato patrimoniale e dei risultati d'esercizio della società

ESA, Burgdorf 5 quote da CHF 500.00 cadauna	2'500.00	2'500.00
Chemin de fer Territet-Glion SA, Montreux 2 azioni al portatore da CHF 250.00 cadauna	1.00	1.00
Società Cooperativa sciovie del Gambarogno Vira Gambarogno 10 quote nominative da CHF 100.00 cadauna	1.00	1.00
Intersport AG, Ostermundigen 16 azioni nominative da CHF 50.00 cadauna	1.00	1.00
Cardada Impianti Turistici SA, Locarno 4 azioni al portatore da CHF 250.00 cadauna	1.00	1.00
Società Funicolare Locarno - Madonna del Sasso SA, Locarno 13 azioni al portatore da CHF 200.00 cadauna	1.00	1.00
RailAway SA, Lucerna 10 azioni al portatore da CHF 50.00 cadauna	500.00	500.00

3. Indicazioni sull'acquisto, sull'alienazione e sul numero delle azioni proprie in possesso della società

Valore nominale	3'700.00	3'700.00
Valore contabile	2.00	2.00

C. Art. 959c cpv. 4 CO

L'impresa é debitrice dei seguenti prestiti obbligazionari, valori nominali:

Obbligazioni, tasso 3.50%	406'500.00	406'500.00
Obbligazioni, tasso 4.50%	17'500.00	17'500.00

fideconto revisioni
Fideconto Revisioni SA
Società di revisione

Relazione dell'ufficio di revisione sulla revisione ordinaria

all'assemblea generale degli azionisti della
Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, Locarno

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Società per le Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi (FART) Società Anonima, Locarno, costituito da bilancio, conto d'esercizio per il settore Autolinee, conto d'esercizio Ferrovia Locarno – Camedo (Centovalli) e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2017.

Secondo l'art. 37 cpv. 2 della LTV, l'UFT verifica se i conti sono conformi alle prescrizioni di legge e alle relative convenzioni in materia di contributi e mutui dell'ente pubblico. Sulla base delle modifiche delle basi legali (Legge federale sul programma di stabilizzazione 2017-2019) l'UFT effettua a partire dalla relazione di gestione 2017 la verifica dei conti nell'ottica del diritto dei sussidi periodicamente o all'occorrenza e non imperativamente ogni anno. Con scritto del 22 maggio 2018 l'UFT ha comunicato che, conformemente all'art. 37 cpv. 2 LTV, non ha verificato il conto annuale 2017 nell'ottica del diritto dei sussidi.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione
Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione
La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore, la quale deve comprendere anche una valutazione dei rischi affinché il conto annuale non contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno,

nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno.

La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione
A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2017 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO e art. 11 LSR), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Locarno, 1 giugno 2018

FIDECONTO REVISIONI SA

Andrea Pedrotti
Revisore resp.

Claudio G. Fontana

Elisabethenanlage 25 · Postfach · CH-4002 Basel · T. 061 270 91 70

Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi
Via Domenico Galli 9
6604 Locarno

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.
Leiterin Marketing und Dienstleistungen
T. 061 270 91 87
F. 061 270 91 99
ina.schneider@vvst.ch
FINMA-Nr. 20782
www.vvst.ch

Basilea, febbraio 2018

Certificato d'assicurazione VVST per la pubblicazione nel rapporto di gestione 2017

Assicurazione di responsabilità civile per imprese di autobus dei trasporti pubbliciAssicurazione di base: CHF 10'000'000 per sinistro.

Assicurazione complementare 1: Copertura addizionale di CHF 10'000'000 per un totale di CHF 20'000'000 per sinistro.

Assicurazione complementare 2: Copertura addizionale di CHF 80'000'000 per un totale di CHF 100'000'000.
Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

Assicurazione di responsabilità civile per imprese di ferrovie e infrastrutture ferroviarie dei trasporti pubblici

Assicurazione di base: CHF 10'000'000 per sinistro.

Assicurazione complementare : Copertura addizionale di CHF 10'000'000 per un totale di CHF 20'000'000 (Teleferica)
Copertura addizionale di CHF 90'000'000 per un totale di CHF 100'000'000 (ferrovie e infrastrutture ferroviarie)

Garanzia disponibile due volte durante l'anno assicurativo.

VVST

Ina Schneider-Zobel
dipl. rer. pol.
Responsabile Marketing e Prestazioni di Servizio

Günther Merz
Perito in assicurazione con brevetto federale
Capo di progetti

Intragna
14 marzo 1952
Foto Curti

Fart

Ferrovie · Autolinee
Regionali · Ticinesi

Via D. Galli 9
Casella postale
CH-6604 Locarno
Tel. +41 (0)91 756 04 00
Fax +41 (0)91 756 04 99
E-mail: fart@centovalli.ch
Internet: www.centovalli.ch